

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

[Texte]

Tuesday, March 29, 1983

• 0936

The Chairman: Order, please. I will call this meeting of the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs to order.

Your subcommittee met on March 8, and I would like to present that report to the members present.

Your subcommittee on agenda and procedure met on Tuesday, March 8, 1983, to consider the future work of the committee and has agreed to recommend the following:

1. That the clerk provide the members of the subcommittee on agenda and procedure with a list of those reports to be referred to the committee.
2. That the committee begin its study of the main estimates for 1983-1984 by inviting the Hon. Monique Bégin, Minister of National Health and Welfare, to appear on two occasions, if possible, before the Easter recess.
3. That officials from the Department of National Health and Welfare be invited to appear as witnesses on the main estimates on one or two occasions before the Easter recess.
4. That witnesses appearing before the committee sit opposite the Chair as opposed to next to the chairman.
5. That a request be made to the research branch of the Library of Parliament to provide a researcher to draft a working document for the committee's use which deals with the status of the recommendations included in the reports *Violence in the Family* and *For Canada's Children*.

Ladies and gentlemen, we have the minister here before us today. This is the first time she has been able to come, as it is our first meeting since the steering committee meeting.

What is the status on the two reports with Parliament?

The Clerk of the Committee: They will be ready in both official languages by April 11.

The Chairman: We will have an update on the reports on *Violence in the Family* and *For Canada's Children* in both official languages by the time we come back after the Easter break.

I will be calling a steering committee meeting immediately on our return to see where our procedure should go from there. We have to cover all the votes under national health and welfare, consumer and corporate affairs, and the social development ministry.

Are there any comments on the subcommittee report?

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

[Traduction]

Le mardi 29 mars 1983

Le président: À l'ordre, s'il vous plaît. La séance du Comité permanent de la santé, du bien-être social et des affaires sociales est ouverte.

Le sous-comité s'est réuni le 8 mars, et j'aimerais présenter son rapport aux membres ici présents.

Votre Sous-comité du programme et de la procédure s'est réuni le mardi 8 mars 1983, pour examiner les travaux futurs du comité et a convenu de faire les recommandations suivantes:

1. Que le greffier fournisse aux membres du Sous-comité du programme et de la procédure une liste des rapports qui devraient être déferés au comité.
2. Que le comité entreprenne son étude du budget principal pour 1983-1984 en invitant l'honorable Monique Bégin, ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, à comparaître à deux reprises, si c'est possible, avant le congé de Pâques.
3. Que des représentants du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social soient invités à comparaître au sujet du budget principal à une ou deux occasions avant le congé de Pâques.
4. Que les témoins qui comparaissent devant le comité prennent place en face du président plutôt qu'à ses côtés.
5. Que le service de recherche de la Bibliothèque du Parlement soit prié d'affecter un chercheur à la rédaction d'un document de travail, à l'usage du comité, qui traitera des progrès accomplis dans la mise en application des recommandations incluses dans le rapport *Violence au sein de la famille* et le rapport *Pour les enfants du Canada*.

Mesdames et messieurs, nous avons le plaisir d'accueillir aujourd'hui le ministre. C'est la première fois qu'elle peut comparaître, et c'est notre première réunion depuis la réunion du comité directeur.

Quelle est la situation concernant les deux rapports au Parlement?

Le greffier du Comité: Les deux rapports seront prêts dans les deux langues officielles d'ici au 11 avril.

Le président: Nous aurons une mise à jour, dans les deux langues officielles, du rapport sur la *violence au sein de la famille* et du rapport intitulé *Pour les enfants du Canada* dès notre retour du congé de Pâques.

Je convoquerai une réunion du comité directeur, dès notre retour, pour établir notre calendrier de travail. Nous devons étudier tous les crédits sous la rubrique de Santé nationale et Bien-être social, Consommation et Corporations, et Développement social.

Y a-t-il des commentaires sur le rapport du sous-comité?